

No. 6466. OPTIONAL PROTOCOL OF SIGNATURE CONCERNING THE COMPULSORY SETTLEMENT OF DISPUTES. ADOPTED BY THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE LAW OF THE SEA, HELD AT GENEVA FROM 24 FEBRUARY TO 29 APRIL 1958<sup>1</sup>

N° 6466. PROTOCOLE DE SIGNATURE FACULTATIVE CONCERNANT LE RÈGLEMENT OBLIGATOIRE DES DIFFÉRENDS. ADOPTÉ PAR LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER, TENUE À GENÈVE DU 24 FÉVRIER AU 29 AVRIL 1958<sup>1</sup>

SIGNATURE by MALAWI on 17 December 1965

SIGNATURE du MALAWI le 17 décembre 1965

No. 6944. AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE GOVERNMENT OF TANGANYIKA FOR THE PROVISION OF OPERATIONAL, EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL. SIGNED AT DAR ES SALAAM, ON 1 JUNE 1962<sup>2</sup>.

N° 6944. ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LE GOUVERNEMENT TANGANYIKAIS RÉGISSANT L'ENVOI DE PERSONNEL D'EXÉCUTION DE DIRECTION ET D'ADMINISTRATION. SIGNÉ À DAR, ES-SALAM, LE 1<sup>er</sup> JUIN 1962<sup>2</sup>.

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 14 May 1965, the date of entry into force of the Standard Agreement on operational assistance, concluded on that date<sup>3</sup> between the Organizations represented on the Technical Assistance Board on the one hand, and the Government of the United Republic of Tanzania on the other, in accordance with article VI (2) of the latter Agreement.

*Registered ex officio on 29 December 1965.*

#### EXTINCTION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 14 mai 1965, date de l'entrée en vigueur de l'Accord type d'assistance opérationnelle conclu le même jour<sup>3</sup> entre les Organisations représentées au Bureau d'assistance technique, d'une part, et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie, d'autre part, conformément au paragraphe 2 de l'article VI de ce dernier Accord.

*Enregistrée d'office le 29 décembre 1965.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 450, p. 169; Vol. 453, p. 448; Vol. 463, p. 368; Vol. 510, p. 335, and Vol. 525, p. 321.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 479, p. 3, and Vol. 480, p. 454.

<sup>3</sup> See p. 310 of this volume.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 450, p. 169; vol. 453, p. 448; vol. 463, p. 368; vol. 510, p. 335, et vol. 525, p. 321.

<sup>2</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 479, p. 3, et vol. 480, p. 455.

<sup>3</sup> Voir p. 311 de ce volume.